



DAS GEMEINDEKOLLEGIUM,

Aufgrund der Artikel 119, 130bis, 133 Absatz 2 und 135 § 2 des neuen Gemeindegesetzes;

In Erwägung der Anfrage des Unternehmens Batrageci SRL vom 03.03.2026, im Zeitraum vom 23.03.2026 bis zum 22.05.2026 Sanierungsarbeiten an der Brücke in der Straße „Breite Wege“ durchzuführen;

In Erwägung, dass zur Gewährleistung eines sicheren und ordnungsgemäßen Ablaufs der Arbeiten eine Sperrung der Straße „Breite Wege“ für den gesamten Verkehr erforderlich ist;

In Erwägung, dass der Verkehr über die Straßen Kalverberg – Waldstraße – Schönefelderweg sowie in umgekehrter Richtung umgeleitet werden soll;

In Erwägung der getroffenen Absprachen mit dem Forstamt und der lokalen Polizei;

BESCHLIESST einstimmig:

Artikel 1: Die Straße „Breite Wege“ wird im Abschnitt zwischen der Kreuzung mit der Mähheider Straße und der Kreuzung mit dem Schönefelderweg für den gesamten Verkehr gesperrt.

Artikel 2: Die Maßnahme wird durch das Verkehrszeichen C3, ergänzt durch das Verkehrszeichen C31b an der Kreuzung mit der Straße Mähheide sowie durch das Verkehrszeichen F45 im Kreuzungsbereich Pfaustraße/Kalverberg, signalisiert.

Artikel 3: Die Umleitung wird über die Straßen Kalverberg – Waldstraße – Schönefelderweg sowie in umgekehrter Richtung geführt.

Artikel 4: Verstöße gegen diese Verordnung werden mit den gesetzlich vorgesehenen Strafen geahndet.

Artikel 5: Diese Verordnung tritt am Montag, dem 23.03.2026, um 06:00 Uhr in Kraft und gilt bis Freitag, den 22.05.2026, um 18:00 Uhr.

LE COLLÈGE COMMUNAL,

Vu les articles 119, 130bis, 133 alinéa 2 et 135 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Considérant la demande de l'entreprise Batrageci SRL du 03.03.2026, visant à effectuer des travaux de réhabilitation du 23.03.2026 au 22.05.2026 sur le pont situé dans la rue « Breite Wege » ;

Considérant que, pour garantir le bon déroulement et la sécurité des travaux, il est nécessaire de fermer la rue « Breite Wege » à toute circulation ;

Considérant que la circulation sera déviée par les rues Kalverberg – Waldstraße – Schönefelderweg, ainsi que dans le sens inverse ;

Considérant les accords conclus avec le service forestier et la police locale ;

DÉCIDE à l'unanimité :

Article 1 : La rue « Breite Wege » est fermée à toute circulation sur le tronçon compris entre le carrefour avec la rue Mähheider Straße et le carrefour avec le Schönefelderweg.

Article 2 : La mesure est signalée par le signal routier C3, complété par le signal C31b au carrefour avec la rue Mähheide, ainsi que par le signal F45 au carrefour Pfaustraße/Kalverberg.

Article 3 : La déviation est organisée via les rues Kalverberg – Waldstraße – Schönefelderweg, ainsi que dans le sens inverse.

Article 4 : Les infractions au présent règlement seront sanctionnées conformément aux dispositions légales en vigueur.

Article 5 : Le présent arrêté entre en vigueur le lundi 23.03.2026 à 06h00 et reste applicable jusqu'au vendredi 22.05.2026 à 18h00.

Für das Gemeindekollegium / Pour le Collège communal :

Pascal Neumann
der Generaldirektor/
le Directeur général



Mario Pitz
der Präsident/
le Président

der Generaldirektor/
le Directeur général

Für gleichlautende Ausfertigung Pour copie conforme:
der Bürgermeister/
le Bourgmestre

